

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General
30 December 2020
Russian
Original: Spanish

Семьдесят пятая сессия

Пункт 46 повестки дня

Вопрос о Фолклендских (Мальвинских) островах

**Письмо Постоянного представителя Аргентины
при Организации Объединенных Наций от 30 декабря
2020 года на имя Генерального секретаря**

По поручению моего правительства имею честь настоящим препроводить официальное коммюнике министерства иностранных дел и по делам религий Аргентинской Республики по случаю 188-й годовщины британской узурпации Мальвинских островов, которая отмечается 3 января (см. приложение).

Буду признательна за распространение текста настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пункту 46 повестки дня, касающемуся вопроса о Мальвинских островах.

(Подпись) Мария дель Кармен **Скефф**
Посол
Постоянный представитель



Приложение к письму Постоянного представителя Аргентины при Организации Объединенных Наций от 30 декабря 2020 года на имя Генерального секретаря

[Подлинный текст на английском, испанском и французском языках]

К 188-летней годовщине незаконной оккупации Мальвинских островов

3 января 1833 года Мальвинские острова были незаконно оккупированы британскими войсками, которые изгнали оттуда аргентинское население и представителей власти, находившихся там на законном основании, и заменили их британскими подданными. С самого начала процесса своего освобождения Аргентинская Республика, на законном основании унаследовавшая континентальные и островные территории и морские районы, принадлежавшие Испании, осуществляла свой суверенитет над этими архипелагами и морскими районами посредством различных действий ее правительства, включая назначение органов власти, торжественное вступление во владение Мальвинскими островами от имени Соединенных провинций Рио-де-ла-Плата и первый подъем аргентинского флага на этой земле. В 2020 году со времени этого события исполнилось 200 лет. Применение силы со стороны Британии, итогом которого стала незаконная оккупация Мальвинских островов, было немедленно опротестовано тогдашними аргентинскими властями и не было одобрено ни одним аргентинским правительством. Все 188 лет с момента захвата Аргентина неизменно заявляла о своих безоговорочных притязаниях на осуществление фактического суверенитета над этими островами и прилегающими к ним морскими районами.

Восстановление фактического суверенитета над Мальвинскими островами, Южной Георгией, Южными Сандвичевыми островами и прилегающими к ним морскими районами при соблюдении принципов международного права и обеспечении уважения образа жизни их населения является неизменной и неоспоримой целью аргентинского народа, провозглашенной в Национальной конституции и составляющей часть государственной политики.

Призыв международного сообщества о необходимости проведения двусторонних переговоров между Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии и Аргентиной, чтобы прийти к мирному разрешению спора о суверенитете с учетом интересов жителей островов, 55 лет назад был закреплен Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций в резолюции 2065 (XX), принятой без единого голоса против. Эта же позиция, согласно которой в случае Мальвинских островов речь идет об особом и исключительном проявлении колониализма, была подтверждена в последующих резолюциях Ассамблеи, а также ежегодных резолюциях, принятых на основе консенсуса странами — членами Специального комитета Организации Объединенных Наций по деколонизации.

Кроме того, этот же призыв международного сообщества содержится в многочисленных декларациях, принятых в рамках таких многосторонних форумов, как Организация американских государств (ОАГ), Группа 77 и Китай, Иbero-американский саммит, Сообщество государств Латинской Америки и Карибского бассейна (СЕЛАК), Южноамериканский общий рынок (МЕРКОСУР), Парламент стран — членов МЕРКОСУР (ПАРЛАСУР), Встреча на высшем уровне государств Южной Америки и Африки и Саммит южноамериканских и

арабских стран, и содержащих рекомендацию возобновить переговоры в кратчайшие сроки.

Отказ от выполнения обязательства о возобновлении переговоров о суверенитете усугубляется односторонними мерами, которые последовательно принимает Соединенное Королевство. Эти действия включают разведку и разработку возобновляемых и невозобновляемых природных ресурсов, что неизменно отвергается Аргентиной, а также поддержание неоправданного и непропорционального военного присутствия на островах. Все эти действия противоречат резолюции 31/49 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций и вызывают озабоченность и неприятие у международного сообщества.

Подтверждая существующие законные права на суверенитет, Национальный конгресс в 2020 году единогласно утвердил три законопроекта, предусматривающих активизацию усилий в поддержку аргентинских притязаний. Во-первых, был создан Национальный совет по делам Мальвинских островов, Южной Георгии, Южных Сандвичевых островов и прилегающих к ним морских районов в целях создания на высшем институциональном уровне плюралистического пространства, в рамках которого будут разрабатываться среднесрочные и долгосрочные государственные стратегии. Во-вторых, была проведена демаркация внешней границы аргентинского континентального шельфа, что позволило закрепить результаты более чем двадцатилетней работы, которая была проделана Комиссией по внешней границе континентального шельфа и своевременно представлена Организации Объединенных Наций. Наконец, были увеличены размеры штрафов и санкций за незаконный рыбный промысел в аргентинских водах в целях сдерживания браконьерства, а также содействия сохранению и эффективному использованию наших ресурсов в Южной Атлантике.

Мы хотели бы вновь заявить о нашей твердой приверженности мирному урегулированию этого спора и полному соблюдению норм международного права и интересов жителей островов. Кроме того, мы подтверждаем нашу готовность возобновить переговоры с Соединенным Королевством в соответствии с неоднократными призывами международного сообщества, действуя в том же конструктивном духе, что и на протяжении всего периода, прошедшего с момента принятия резолюции 2065 (XX), — периода, в течение которого обе стороны ввели в действие переговорные механизмы, предусмотренные в этой резолюции. Помимо этого, мы просим Генерального секретаря Организации Объединенных Наций активизировать усилия по выполнению им миссии добрых услуг, возложенной на него Генеральной Ассамблеей в ряде резолюций.

Спустя 188 лет после захвата Мальвинских островов правительство и народ Аргентины подтверждают свои законные и неотъемлемые права на суверенитет над Мальвинскими островами, Южной Георгией, Южными Сандвичевыми островами и прилегающими к ним морскими районами.

Буэнос-Айрес, 3 января 2021 года